

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juli 2002

WETSONTWERP

**tot wijziging van de faillissementswet van
8 augustus 1997, het Gerechtelijk Wetboek
en het Wetboek van vennootschappen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
BELAST MET DE PROBLEMEN INZAKE HANDELS-
EN ECONOMISCH RECHT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Pierre LANO**

INHOUD

- I. Inleidende uiteenzetting door de vertegenwoordiger
van de minister van Justitie 3
- II. Algemene bespreking 4
- III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen 13

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1132/ (2000/2001)** :

016 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.
017 en 018 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 juillet 2002

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 8 août 1997
sur les faillites, le Code judiciaire
et le Code des sociétés**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
CHARGÉE DES PROBLÈMES DE DROIT COMMERCIAL
ET ÉCONOMIQUE
PAR
M. **Pierre LANO**

SOMMAIRE

- I. Exposé introductif du représentant du ministre
de la Justice 3
- II. Discussion générale 4
- III. Discussion des articles et votes. 13

Documents précédents :

Doc 50 **1132/ (2000/2001)**

016 : Projet amendé par le Sénat.
017 et 018 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Jean-Pierre Grafé

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Filip Anthuenis, Guy Hove, Pierre Lano.
CD&V	Joke Schauvliege, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
Agalev-Ecolo	Michèle Gilkinet, Jef Tavernier.
PS	Maurice Dehu, Thierry Giet.
MR	Anne Barzin, Serge Van Overtveldt.
Vlaams Blok	Bert Schoofs, Jaak Van den Broeck.
SPA	Els Haegeman.
CDH	Jean-Pierre Grafé.
VU-ID	Alfons Borginon.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Aimé Desimpel, Stef Goris, Fientje Moerman, Arnold Van Aperen Greta D'Hondt, Trees Pieters, Jo Vandeurzen, José Vande Walle.
Zoé Genot, Muriel Gerkens, Peter Vahoutte.
Jacques Chabot, Bruno Van Grootenbrulle, N.
François Bellot, Robert Hondermarcq, Eric van Weddingen.
Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts, Luc Sevenhans.
Peter Vanvelthoven, Henk Verlinde.
Richard Fournaux, Jean-Jacques Viseur.
Geert Bourgeois, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO : <i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i> CD&V : <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i> FN : <i>Front National</i> MR : <i>Mouvement Réformateur</i> PS : <i>Parti socialiste</i> CDH : <i>Centre démocrate Humaniste</i> SPA : <i>Socialistische Partij Anders</i> VLAAMS BLOK : <i>Vlaams Blok</i> VLD : <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i> VU&ID : <i>Volksunie&ID21</i>	
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> DOC 50 0000/000 : <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i> QRVA : <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i> CRIV : <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i> CRIV : <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i> CRABV : <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i> PLEN : <i>Plenum (witte kaft)</i> COM : <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i> QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i> CRIV : <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i> CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i> CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i> PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i> COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>
<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Bestellingen :</i> Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Commandes :</i> Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 4 juli 2002.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

Het wetsontwerp dat oorspronkelijk bedoeld was ter verbetering van een aantal materiële onvolkomenheden in de faillissementswet, heeft na amendering in de Kamer een ruimere draagwijdte gekregen.

Bij de behandeling in de Senaat werd de aandacht gevestigd op een aantal problemen die eigenlijk best door een wijziging van de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord zouden worden opgelost.

De regering heeft er naar gestreefd om de door de Kamer aangenomen tekst zoveel als mogelijk te behouden.

*
* *

De vertegenwoordiger van de minister overloopt enkele van de door de Senaat aangebrachte wijzigingen.

In artikel 6 stelt de Senaat voor dat, bij aangifte van faillissement, de koopman ook een lijst met de naam en adres van zijn klanten en leveranciers, op het ogenblik van de aangifte (en niet vanaf het begin van zijn activiteiten) dient te voegen.

Op grond van artikel 8 dient de curator zijn ambtsaanvaarding te bevestigen uiterlijk de eerste werkdag volgend op de aanstelling na het vonnis tot faillietverklaring, terwijl de door de Kamer aangenomen tekst de term «zonder verwijl» gebruikte.

Een andere wijziging in artikel 8 heeft betrekking op de tegenstrijdigheid van belangen die kan rijzen als gevolg van vorige of huidige activiteiten van de curator bijvoorbeeld als advocaat van bepaalde schuldeisers. Ingevolge de amendering door de Senaat moet de curator de voorzitter van de rechtbank (en niet «de rechtbank») inlichten over omstandigheden die zouden kunnen leiden tot een tegenstrijdigheid van belangen of tot een schijn van partijdigheid, en worden zijn verklaringen ter zake bij het faillissementsdossier gevoegd.

Artikel 21 heeft betrekking op de aangifte van onvolledige schuldvorderingen. Indien de aangifte van een

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 4 juillet 2002.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Le projet de loi qui avait initialement pour objet de corriger un certain nombre d'erreurs matérielles dans la loi sur les faillites a acquis une portée plus générale après avoir été amendé par la Chambre.

Lors de l'examen au Sénat, l'attention a été attirée sur un certain nombre de problèmes qu'il serait préférable de résoudre par le biais d'une modification de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire.

Le gouvernement a tenté de maintenir autant que possible tel quel le texte adopté par la Chambre.

*
* *

Le représentant du ministre passe en revue quelques-unes des modifications apportées par le Sénat.

À l'article 6, le Sénat propose qu'en cas d'aveu de faillite, le commerçant fournisse également la liste mentionnant le nom et l'adresse de ses clients et ses fournisseurs au moment de l'aveu (et non depuis le début de ses activités).

Conformément à l'article 8, le curateur est tenu de confirmer son entrée en fonction au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la désignation faisant suite au jugement qui prononce la faillite, alors que le texte adopté par la Chambre utilisait les mots « sans délai ».

Une autre modification apportée à l'article 8 concerne le conflit d'intérêts pouvant naître d'activités exercées antérieurement ou actuellement par le curateur, par exemple, en tant qu'avocat de certains créanciers. Suite à l'amendement adopté par le Sénat, le curateur doit informer le président du tribunal (et non « le tribunal ») des circonstances pouvant donner lieu à un conflit d'intérêts ou à une apparence de partialité, et ses déclarations seront versées au dossier de la faillite.

L'article 21 concerne la déclaration de créances incomplètes. Si la déclaration d'un créancier est incom-

schuldeiser onvolledig is kan de curator de schuldvordering verwerpen of haar als chirografair beschouwen. Verder wordt de plechtige verklaring van de schuldeiser dat de schuldverklaring waar en oprecht is, van het tweede lid van artikel 63 van de faillissementswet, opgeheven. Het echte nut van die verklaring is immers voor twijfel vatbaar. Die verplichting is bovendien in tegenspraak met Europese regelgeving (verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures (PB. L 160, 30 juni 2000)).

Artikel 25 heeft betrekking op het houden van een algemene vergadering van schuldeisers wanneer het faillissement sinds drie jaar is uitgesproken. De procedure wordt te zwaar geacht, waarbij men zich terecht vragen kan stellen over het verplicht karakter van deze algemene vergadering.

Ingevolge de amendering in de Senaat, beoordeelt de rechter-commissaris voortaan de opportuniteit van het bijeenroepen van een algemene vergadering, drie jaar na het faillietverklarend vonnis, op voorwaarde dat een schuldeiser het vraagt. Wanneer de vraag uitgaat van schuldeisers die meer dan een derde van de schulden, dus meer dan een derde van het bedrag dat als toegestane vorderingen is toegestaan, vertegenwoordigen dient de rechter-commissaris verplicht deze vergadering bijeen te roepen.

De gevolgen van de verschoonbaarheid komen aan bod in artikel 29. In vergelijking met de door de Kamer aangenomen tekst, wordt eveneens rekening gehouden met de echtgenoot van de gefailleerde. De echtgenoot van de gefailleerde die zich persoonlijk aansprakelijk heeft gesteld voor de schuld van deze laatste, wordt ingevolge de verschoonbaarheid bevrijd van die verplichting. Voor het overige werd de tekst van de Kamer herschreven met het oog op het vermijden van interpretatie- en toepassingsmoeilijkheden.

De overgangsmaatregel van artikel 37 slaat op de gevolgen van de nieuwe regeling inzake de eedaflegging, meer in het bijzonder wat de curators betreft die op de lijst van curators zijn opgenomen, maar nog geen enkele keer zijn aangesteld tot curator.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) heeft vragen bij de praktische naleefbaarheid van het nieuwe punt 4° van artikel 10, eerste lid, van de faillissementswet (artikel 6 van het wetsontwerp).

plète, le curateur peut rejeter la créance ou la considérer comme chirographaire. Par ailleurs, la déclaration solennelle du créancier selon laquelle la créance est sincère et véritable, prévue à l'article 63, alinéa 2, de la loi sur les faillites, est abrogée. L'utilité véritable de cette déclaration peut en effet être mise en doute. En outre, cette obligation est contraire à la réglementation européenne. (Règlement (CE) n° 1346/2000 du Conseil relatif aux procédures d'insolvabilité (J.O., L 160, 30 juin 2000)).

L'article 25 concerne la tenue d'une assemblée générale des créanciers dès la troisième année qui suit le jugement déclaratif de faillite. La procédure est jugée trop lourde et l'on est amené à se demander, à juste titre, si la convocation de cette assemblée générale doit être obligatoire.

À la suite de l'amendement par le Sénat, le juge-commissaire apprécie l'opportunité de convoquer cette assemblée générale trois ans après le jugement déclaratif à condition qu'un créancier le demande. Si la demande émane de créanciers représentant plus d'un tiers des dettes, c'est-à-dire plus d'un tiers du montant des créances admises, le juge-commissaire est tenu de convoquer cette assemblée.

L'article 29 a trait aux effets de l'excusabilité. Contrairement au texte adopté par la Chambre, il est également tenu compte du conjoint du failli. Le conjoint du failli qui s'est personnellement obligé à la dette de son époux, est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité. Pour le reste, le texte de la Chambre a été réécrit afin d'éviter certains problèmes d'application et d'interprétation.

La disposition transitoire figurant à l'article 37 concerne les effets de la nouvelle réglementation en matière de prestation de serment et ce, plus particulièrement en ce qui concerne les curateurs qui figurent sur la liste des curateurs, mais n'ont encore jamais été désignés comme tels.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Geert Bourgeois (VU&ID) a des questions concernant le respect, en pratique, du nouveau point 4° de l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites (article 6 du projet de loi).

Ingevolge artikel 8 moet de curator zijn ambtsaanvaarding niet meer onverwijld melden maar wel de eerste werkdag volgend op zijn aanstelling, en wordt elke vorm van tegenstrijdigheid of schijn van partijdigheid gemeld aan de voorzitter van de rechtbank. In principe heeft de spreker geen bezwaren tegen de nieuwe tekst. Het feit dat de voorzitter van de rechtbank bevoegd wordt, roept evenwel vragen op: is hij bij machte dit allemaal op te volgen? Verdient het niet de voorkeur dat de meldingsplicht zou gelden tegenover de betrokken kamervoorzitter in de rechtbank, die het faillissement heeft uitgesproken (en niet de voorzitter van de rechtbank van koophandel die het dossier wellicht niet heeft opgevolgd).

De in artikel 21 opgenomen regel waaruit volgt dat de schuldvordering van een schuldeiser die de eraan verbonden voorrechten niet specificeert, kan worden beschouwd als een chirografaire schuldvordering, roept twijfels op. Is het noodzakelijk dit als dusdanig op te nemen in de wet? De huidige regeling voldoet.

Dat de plechtige verklaring uit artikel 63, tweede lid, vervalt, betreurt de spreker omdat dit deel uitmaakt van een vorm van responsabilisering. De wijzigingen vervat in de artikelen 22 en 24 dragen wel zijn goedkeuring weg. Hij vraagt of de bij artikel 25 ingevoerde regel wel adequaat is geformuleerd. De rechter-commissaris verkrijgt de mogelijkheid om een vergadering van schuldeisers bijeen te roepen. Hij is daartoe verplicht indien de schuldeisers die meer dan een derde van de schulden vertegenwoordigen daartoe verzoeken. Betreft het een derde van de schulden of een derde van de aanvaarde schuldvorderingen?

De heer Bourgeois onderstreept, met betrekking tot artikel 29, dat de problematiek van de verschoonbaarheid nog verdere bezinning vraagt.

In het wetsontwerp wordt gekozen voor de stelling dat gefailleerde zonder meer recht heeft op een nieuwe start.

De spreker heeft evenwel vragen bij het feit dat het om een quasi automatisme gaat, dat ter zake wordt ingevoerd. Hij meent dat de toekenning van de verschoonbaarheid gemotiveerd moet zijn en de toestand van de gefailleerde eerst moet worden beoordeeld. De rechtsleer merkt overigens ook op dat uit de voorgestelde regeling problemen kunnen ontstaan.

Beginnende ondernemers of zelfstandigen zullen het, als gevolg van die regel, moeilijker krijgen om een zaak op te starten onder meer omdat banken zich terughoudender zullen opstellen bij het toekennen van kredieten.

En vertu de l'article 8, le curateur doit confirmer son entrée en fonction, non plus sans délai, mais le premier jour ouvrable suivant sa désignation. Il doit par ailleurs signaler au président du tribunal toute forme de conflit d'intérêts ou d'apparence de partialité. En principe, l'intervenant n'a pas d'objections à l'encontre du nouveau texte. Le fait que le président du tribunal soit compétent appelle cependant des questions : celui-ci est-il en mesure de suivre toute cette procédure ? Ne serait-il pas préférable que l'obligation d'information s'applique à l'égard du président de la chambre concernée du tribunal qui a prononcé la faillite (et non à l'égard du président du tribunal de commerce, qui n'a probablement pas suivi le dossier).

La règle figurant à l'article 21 et dont il résulte que la créance d'un créancier qui ne précise pas les privilèges y afférents peut être considérée comme une créance chirographaire, soulève des doutes. Est-il nécessaire d'apporter cette précision dans la loi ? Selon l'intervenant, la disposition actuelle est suffisante.

L'intervenant déplore que la déclaration solennelle prévue à l'article 63, alinéa 2, soit supprimée, parce que celle-ci constitue une forme de responsabilisation. Les modifications contenues dans les articles 22 et 24 emportent, en revanche, son adhésion. Il demande si la règle instaurée par l'article 25 est formulée de manière adéquate. Le juge-commissaire reçoit la possibilité de convoquer une assemblée des créanciers. Il y est tenu, lorsque les créanciers qui représentent plus d'un tiers des dettes lui en font la demande. S'agit-il d'un tiers des dettes ou d'un tiers des créances acceptées ?

En ce qui concerne l'article 29, M. Bourgeois souligne que la problématique de l'excusabilité mérite un examen approfondi.

Le projet de loi part du principe que le failli a purement et simplement le droit de prendre un nouveau départ.

L'intervenant se pose toutefois des questions à cet égard, étant donné que la loi en projet instaure un quasi-automatisme en matière d'octroi d'excusabilité. Il estime que l'excusabilité doit être motivée et que la situation du failli doit d'abord faire l'objet d'une appréciation. Certains spécialistes de la doctrine font du reste également observer que la législation proposée peut générer des problèmes.

Cette règle aura pour effet que les chefs d'entreprise ou les indépendants débutants rencontreront davantage de difficultés pour redémarrer une affaire, étant donné, entre autres, que les banques seront plus réticentes en matière d'octroi de crédits.

De rechtsleer merkt ook op dat een gelijkaardige bepaling met betrekking tot de verschoonbaarheid eveneens in de regels voor het gerechtelijk akkoord zou moeten worden ingevoerd. Omdat de Senaat daar geen aandacht aan heeft geschonken, kan dit leiden tot een nieuwe vorm van discriminatie: er bestaat wel een regeling in het kader van de faillissementswet, maar niet in dit van het gerechtelijk akkoord. Hierbij dient bovendien nog rekening te worden gehouden met de problematiek van de borg uit vrijgevigheid.

Inzake de situatie van de echtgenote van de gefailleerde, heeft een recent arrest van het Arbitragehof, in antwoord op een prejudiciële vraag, gesteld dat er op dit domein een ongelijkheid bestaat waaraan dient geredigeerd te worden (arrest nr. 69/2002 van 28 maart 2002).

De wijziging die door de Senaat werd aangebracht op de door de kamer aangenomen tekst, houdt in dat de verschoonbaarheid de natuurlijke personen die zich kosteloos borg hebben gesteld voor een verbintenis van de gefailleerde, ontslaat van hun verplichtingen. Ook de echtgenoot van de gefailleerde die zich persoonlijk aansprakelijk heeft gesteld voor de schuld van deze laatste wordt ingevolge de verschoonbaarheid bevrijd van die verplichting. De verschoonbaarheid heeft gevolgen noch voor de onderhoudsschulden, noch voor de schulden voortvloeiend uit de verplichting tot herstel van de schade verbonden aan het overlijden of aan de aantasting van de lichamelijke integriteit van een persoon waaraan de gefailleerde schuld heeft.

Volgens de eerste tekst van de Kamer bleef de schuld bestaan, maar was de uitvoerbaarheid van de schuld niet meer mogelijk, terwijl volgens het huidige artikel de schuld verdwijnt, doordat ook borg en de echtgenoot worden bevrijd.

Als gevolg van artikel 29 van het wetsontwerp is er geen sprake meer van enige beoordelingsbevoegdheid door de rechtbank : het feit dat een gefailleerde die aan de voorwaarden voldoet, moet verschoonbaar worden verklaard, is volgens de heer Bourgeois problematisch. Het betreft hier een echte principiële vraag.

De publieke opinie stoort zich immers aan het feit dat in een aantal gevallen een gefailleerde zonder meer met een nieuwe lei kan beginnen. Het grootste deel van de faillissementen zou immers het gevolg zijn van oneerlijkheid en van onbekwaamheid. Moet dan zomaar de mogelijkheid van een *fresh start* geboden worden aan de gefailleerde? Is een minimum aan responsabilisering niet aangewezen? De curators en de gefailleerden zelf hebben een totaal verschillende perceptie van de oor-

La doctrine fait également observer qu'une disposition similaire concernant l'excusabilité devrait également être introduite dans la législation relative au concordat judiciaire. Le Sénat n'en a pas tenu compte et la loi en projet pourrait instaurer une nouvelle forme de discrimination en ce sens que l'(on prévoit des règles dans le cadre de la loi sur les faillites mais pas dans le cadre de la législation relative au concordat judiciaire. Il faut en outre tenir également compte à cet égard de la problématique relative à la caution de bienfaisance.

En ce qui concerne la situation de l'épouse du failli, la Cour d'arbitrage a estimé, dans un arrêt récent, qu'il existait, dans ce domaine, une inégalité qu'il fallait supprimer (arrêt n° 69/2002 du 28 mars 2002).

La modification apportée par le Sénat au texte adopté par la Chambre implique que l'excusabilité libère de leurs obligations les personnes physiques qui, à titre gracieux, se sont rendues cautions d'une obligation du failli. Le conjoint du failli, qui s'est personnellement porté garant des dettes de ce dernier, est également libéré de cette obligation du fait de l'excusabilité. Celle-ci n'a de conséquences ni sur les créances alimentaires, ni sur les dettes résultant de l'obligation de réparer le dommage lié au décès ou à l'atteinte à l'intégrité physique d'une personne envers laquelle le failli a une dette.

Le premier texte de la Chambre prévoyait que la créance subsistait, mais qu'il n'était plus possible de l'exécuter. Dans le texte actuel, en revanche, la créance disparaît du fait que la caution et le conjoint sont également libérés.

Il résulte de l'article 29 du projet de loi qu'il n'est plus question d'une quelconque appréciation par le tribunal. M. Bourgeois estime en effet que le fait qu'un failli qui satisfait aux conditions doit être déclaré excusable est problématique. Il s'agit en l'occurrence d'une véritable question de principe.

L'opinion publique s'indigne en effet du fait qu'un failli puisse, dans un certain nombre de cas, faire tout bonnement table rase du passé. La majorité des faillites ont en effet pour causes la malhonnêteté et l'incompétence. Se justifie-t-il dès lors de permettre tout simplement à un failli de prendre un nouveau départ? Ne faudrait-il pas le responsabiliser un tant soit peu? Les curateurs et les faillis mêmes ont une perception totalement différente des causes de la faillite. Les uns mettent nombre de fau-

zaken van het faillissement. De eersten wijzen op talrijke fouten en misstapen die worden begaan, de anderen zien zichzelf vooral als slachtoffer.

De spreker pleit voor een beoordelingsvrijheid van de rechter inzake de verschoonbaarheid. Hij is niet gekant tegen de mogelijkheid dat iemand een tweede kans wordt geboden, maar dit mag niet automatisch gebeuren.

Het geheel van deze problematiek wordt overigens beter ondergebracht in de wetgeving betreffende de collectieve schuldenregeling (wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop van de in beslag genomen onroerende goederen (*Belgisch Staatsblad*, 31 juli 1998, err., *Belgisch Staatsblad*, 18 september 1998), die in een dergelijke procedure voorziet. Het komt erop aan alle betrokkenen, de gefailleerde, zijn echtgenoot en de borg op gelijke manier te behandelen en op gelijke wijze door de rechtbanken beoordeeld te laten worden.

Het Arbitragehof staat geen discriminatie toe tussen schuldenaars-handelaars, op wie de faillissementswet van toepassing is, en schuldenaars-niet-handelaars, waarvoor de wetgeving betreffende de collectieve schuldenregeling geldt. Volgens het Arbitragehof is het gelijkheidsbeginsel geschonden omdat die laatste wetgeving geen mogelijkheid kent de borg of de echtgenoot van hun verplichtingen vrij te stellen.

De regeling inzake de verschoonbaarheid van de gefailleerde wordt best uit de faillissementswet gelicht en ondergebracht in de regelgeving betreffende collectieve schuldenregeling.

Mevrouw Joke Schauvliege (CD&V) schaart zich achter het merendeel van de door de Senaat aangebrachte wijzigingen. Zij vraagt of de vertegenwoordiger van de minister concrete voorbeelden kan geven van de belangentegenstrijdigheid waarvan sprake in artikel 8, met het oog op een latere beoordeling ervan door bijvoorbeeld de rechtbanken.

Wat artikel 21 betreft rijst de vraag waarom de curator de aangifte van schuldvordering *kan* verwerpen. Waarom werd gekozen voor een keuzemogelijkheid en waarom is hij niet verplicht dit te doen?

In verband met artikel 25 vraagt de spreekster waarom het juist meer dan één derde van de schuldeisers is die kan verzoeken de vergadering van de schuldeisers bijeen te roepen.

De in de Senaat aangenomen wijziging inzake de verschoonbaarheid draagt haar goedkeuring weg. In te-

tes et de maladresses en exergue, les autres se considèrent essentiellement comme des victimes.

L'intervenant recommande que le juge dispose d'une liberté d'appréciation en ce qui concerne l'excusabilité. Il ne s'oppose pas à la possibilité d'offrir une seconde chance à quelqu'un, mais cela ne doit pas être automatique.

Il serait du reste préférable d'insérer l'ensemble de cette problématique dans la législation relative au règlement collectif de dettes (loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis - *Moniteur belge* du 31 juillet 1998, Err., *Moniteur belge* du 18 septembre 1998), qui prévoit une telle procédure. Il s'agit de réserver un traitement identique à tous les intéressés, le failli, son conjoint, la caution, et de les faire juger de la même manière par les tribunaux.

La Cour d'arbitrage n'autorise aucune discrimination entre les débiteurs commerçants, qui sont soumis à la loi sur les faillites, et les débiteurs non-commerçants, auxquels s'applique la loi relative au règlement collectif de dettes. La Cour d'arbitrage considère que le principe d'égalité est violé en ce sens que cette dernière loi ne permet pas de décharger la caution ou le conjoint de leurs obligations.

Il est préférable d'ôter le régime relatif à l'excusabilité du failli de la loi sur les faillites pour l'insérer dans la législation relative au règlement collectif de dettes.

Mme Joke Schauvliege (CD&V) se rallie à la plupart des modifications apportées par le Sénat. Elle demande si le représentant du ministre peut citer des exemples concrets du conflit d'intérêts visé à l'article 8, dans la perspective de l'appréciation future qui en sera faite, par exemple, par les tribunaux.

En ce qui concerne l'article 21, la question se pose de savoir pourquoi le curateur *peut* rejeter une déclaration de créance. Pourquoi a-t-on décidé de lui laisser le choix et pourquoi n'est-il pas obligé de le faire ?

En ce qui concerne l'article 25, l'intervenante demande pourquoi il est prévu que précisément plus d'un tiers des créanciers peut demander une convocation de l'assemblée des créanciers.

La modification adoptée au Sénat au sujet de l'excusabilité emporte son adhésion. Contrairement à l'in-

genstelling tot de vorige spreker, meent zij dat dit niet uit de faillissementswet dient te worden gehaald. Een aanpassing van de wetgeving op de collectieve schuldenregeling is daarom niet uitgesloten.

Mevrouw Muriel Gerken (Agalev-Ecolo) wijst erop dat de verschoonbaarheid niet van rechtswege wordt toegekend, volgens de tekst van de Kamer, die in dit opzicht de voorkeur verdient. De toevoeging van de echtgenoot in artikel 29 is daarentegen toe te juichen.

Wat de kredietverlening door banken aan beginnende zelfstandigen of handelaars betreft, is het zo dat zij steeds persoonlijke borgen of borgstelling van familieleden of van de naasten van de handelaar eisen. Dergelijke praktijk van de financiële instellingen dient zeker niet te worden aangemoedigd. De banken weigeren bovendien dikwijls accurate informatie ter beschikking te stellen over de terugbetalingen. In veel gevallen is het zelfs niet noodzakelijk over te gaan tot het vragen van persoonlijke borgen, maar ze doen het toch.

Het argument dat de banken kredieten zullen weigeren indien de verschoonbaarheid wordt uitgebreid tot de borg zal in de praktijk weinig verschil uitmaken gelet op de houding die zij nu reeds aannemen.

Zij verwijst naar een voorbeeld van een natuurlijke persoon die zaakvoerder is van een BVBA en wiens echtgenote persoonlijke borg is. Wanneer de BVBA failliet wordt verklaard zijn de zaakvoerder en zijn echtgenote geen gefailleerden omdat het de vennootschap is die failliet is. Zij genieten echter niet van de verschoonbaarheid die enkel geldt voor rechtspersonen. Biedt het wetsontwerp daartoe een oplossing? Dient de tekst niet te worden aangepast zodat de verschoonbaarheid zich ook zou uitstrekken tot de natuurlijke persoon die bestuurder is van een vennootschap?

De heer Pierre Lano (VLD) onderstreept dat een aantal amendementen van de Senaat betrekking hebben op aspecten die bij de eerste bespreking in de Kamer grondig aan bod zijn gekomen. De regering van haar kant heeft een overzicht van de bespreking in de Senaat gegeven zonder daar een waardeoordeel aan vast te koppelen.

Over de meeste van de wijzigingen bestaan er blijkbaar geen meningsverschillen. Dit is niet zo voor wat de verschoonbaarheid betreft. Of het verwijderen van het zogenaamd automatisme op dit gebied, met het oog op een grotere responsabilisering, wel invloed zal hebben op het doen afnemen van toekomstige faillissementen

tervenant précédent, elle estime qu'il n'y a pas lieu d'ôter ce régime de la loi sur les faillites. Cela n'exclut pas une adaptation de la législation relative au règlement collectif de dettes.

Mme Muriel Gerken (Agalev-Ecolo) fait observer que l'excusabilité n'est pas accordée de plein droit selon le texte de la Chambre, auquel la préférence doit être donnée à cet égard. Elle se réjouit en revanche que le conjoint ait été ajouté à l'article 29.

En ce qui concerne l'octroi de crédits aux indépendants ou commerçants qui débutent, force est de constater que les banques exigent toujours des cautions personnelles ou des cautions de la part de parents ou de proches du commerçant. Il ne faut certainement pas encourager de telles pratiques dans le chef des institutions financières. Les banques refusent en outre souvent de mettre des informations précises à disposition à propos des remboursements. Dans de nombreux cas, il n'est même pas nécessaire de demander des cautions personnelles, mais les banques le font quand même.

L'argument selon lequel les banques refuseront des crédits si l'excusabilité s'étend à la caution ne fera pas beaucoup de différence dans la pratique, compte tenu de l'attitude qu'elles adoptent déjà à l'heure actuelle.

Elle cite l'exemple d'une personne physique qui est gérant d'une SPRL et dont l'épouse est caution personnelle. Lorsque la SPRL est déclarée en faillite, le gérant et son épouse ne sont pas des faillis, du fait que c'est la société qui est faillie. Ils ne bénéficient toutefois pas de l'excusabilité, qui ne vaut que pour les personnes morales. Le projet de loi apporte-t-il une solution à ce problème? Le texte doit-il être modifié afin que l'excusabilité s'étende aussi à la personne physique qui administre une société?

M. Pierre Lano (VLD) souligne qu'un certain nombre d'amendements présentés au Sénat concernent des aspects qui ont fait l'objet d'un examen approfondi lors de la première discussion à la Chambre. Le gouvernement, pour sa part, a fourni un aperçu de la discussion qui a eu lieu au Sénat sans porter de jugement de valeur à cet égard.

La plupart des modifications ne font apparemment pas l'objet de divergences de vues. Sauf en ce qui concerne l'excusabilité. On peut se demander si la suppression de l'automatisme sur ce plan, en vue d'accroître la responsabilisation, aura une incidence sur la diminution du nombre de faillites à l'avenir. D'aucuns ont également

blijft zeer de vraag. Er is ook geargumenteed geweest dat de banken zullen anticiperen op de regel betreffende de verschoonbaarheid en de kredieten nog meer zullen beperken.

De spreker dringt aan op een spoedige behandeling van het voorliggend ontwerp, en suggereert de verschoonbaarheidsproblematiek in het kader het wetgevend initiatief betreffende het gerechtelijk akkoord terug op te nemen.

De heer Fons Borginon (VU&ID) sluit zich hierbij aan en benadrukt dat een spoedige afhandeling van de bespreking van het wetsontwerp noodzakelijk is, ondanks het feit dat een aantal door de Senaat aangenomen bepalingen voor verbetering vatbaar zijn. Hij verwijst bij wijze van voorbeeld naar artikel 6 en de daarin vermelde lijst met de namen en adressen van klanten en leveranciers. Voor bepaalde types ondernemingen zal het leveren van dergelijke lijst waarschijnlijk moeilijkheden meebrengen.

Wat de verschoonbaarheid betreft, is de spreker het ten gronde niet eens met de stelling van de heer Bourgeois. De heer Borginon is ervan overtuigd dat de invoering van een verschoonbaarheid van rechtswege, en de uitbreiding ervan, juist de ondernemingsbereidheid kan stimuleren. België bezit immers een bijzonder laag cijfer wat het aantal mensen betreft die een onderneming opstarten. Het vooraf kunnen inschatten van de risico's is een essentieel element bij het nemen van de beslissing om met een eigen zaak te beginnen. Dit is zelfs belangrijker dan het aspect van de kredietschaarste. Wanneer men weet dat er, als gevolg van een zogenaamde automatische verschoonbaarheid, nog een toekomst bestaat na een eventuele mislukking, zal dit een belangrijke stimulans uitmaken voor het zelfstandig ondernemerschap. Een systeem waarbij de individuele verantwoordelijkheid permanent wordt afgewogen, zoals voorgesteld door de heer Bourgeois, heeft een lager algemeen maatschappelijk effect.

De heer Bourgeois wijst erop dat de wetgeving betreffende het gerechtelijk akkoord juist het omgekeerde omvat van wat in het wetsontwerp wordt bepaald. Daar staat dat de verschoonbaarheid de borg en de medeschuldenaars van de gefailleerde niet ten goede komt. De wetgever kan zich niet veroorloven om bepalingen uit te vaardigen waarvan hij vooraf weet dat zij tot problemen aanleiding zullen geven. Het is evenwel onbetwist dat een wijziging van de wetgeving betreffende het gerechtelijk akkoord noodzakelijk is.

De spreker benadrukt dat hij voor het vrij ondernemerschap is en het stimuleren ervan. Tal van maatregelen, zoals een verlaging van de vennootschapbelasting dringen zich in die zin op. Maar ook het *verantwoord*

avancé l'argument que les banques anticiperont sur la règle de l'excusabilité et limiteront encore davantage les crédits.

L'intervenant insiste pour que le projet à l'examen soit adopté rapidement et suggère que le problème de l'excusabilité soit réexaminé dans le cadre d'une initiative législative relative au concordat judiciaire.

M. Fons Borginon (VU&ID) partage ce point de vue et insiste sur la nécessité de clôturer rapidement l'examen du projet de loi, malgré le fait qu'un certain nombre de dispositions adoptées par le Sénat puissent être améliorées. A titre d'exemple, il fait observer que la fourniture de la liste mentionnant les noms et adresses des clients et fournisseurs, dont il est question à l'article 6, posera vraisemblablement des problèmes à certains types d'entreprises.

En ce qui concerne l'excusabilité, l'intervenant s'inscrit en faux contre la thèse de M. Bourgeois. M. Borginon est convaincu que l'instauration d'une excusabilité de plein droit, de même que son élargissement, sont précisément de nature à stimuler l'esprit d'entreprise. Le taux de personnes qui démarrent une entreprise est en effet particulièrement bas. Le fait de pouvoir évaluer préalablement les risques constitue un élément essentiel au moment de prendre la décision de lancer sa propre affaire. C'est même un élément plus important que la pénurie de crédits. Le fait de savoir que, du fait de l'existence d'une excusabilité automatique, il existe encore un avenir après un éventuel échec constituera un puissant incitant à l'entrepreneuriat. Un système dans lequel la responsabilité individuelle est constamment soumise à évaluation, comme celui que préconise M. Bourgeois, a globalement un impact social moindre.

M. Bourgeois souligne que la législation relative au concordat judiciaire va précisément dans le sens opposé à ce que prévoit le projet de loi en matière d'excusabilité. Elle prévoit en effet que l'excusabilité ne profite ni à la caution ni aux coobligés du failli. Le législateur ne peut se permettre de prendre des dispositions dont il sait à l'avance qu'elles poseront des problèmes. Tout le monde s'accorde toutefois à considérer qu'il s'impose de modifier la législation relative au concordat judiciaire.

L'intervenant souligne qu'il défend l'entrepreneuriat et son encouragement. Nombre de mesures, comme une réduction de l'impôt des sociétés, s'imposent. Il convient

ondernemingschap dient te worden gestimuleerd. Het overgrote deel van de faillissementen blijkt immers het gevolg te zijn van kwade trouw en onbekwaamheid. Een verschoonbaarheid van rechtswege zal ook gevolgen hebben voor de bona fide ondernemers.

De spreker vreest dat de economische weerslag van de vernieuwing wordt onderschat. Het gevaar bestaat dat het vertrouwen van kredietverleners in de borgtocht geschonden wordt. De belangenafweging tussen de borg, die bescherming verdient, en de schuldenaar, die krediet wenst, dient grondig onderzocht te worden.

De problematiek van de verschoonbaarheid heeft betrekking op een fundamentele keuze die door de wetgever dient te worden gemaakt. Op dit ogenblik bestaan er verschillen tussen de regels bij collectieve schuldenregeling en die bij faillissement. Dat onderscheid is niet gerechtvaardigd. De spreker is in principe voorstander van een stelsel van gedeeltelijke schuldaanzuivering. Hij betreurt het nogmaals dat er zelfs drie verschillende stelsels op dit gebied bestaan (faillissement, gerechtelijk akkoord en collectieve schuldenregeling).

De heer Lano vindt dat een faillissement voor een ondernemer een bijzonder traumatiserende ervaring is, waarvan hij de gevolgen soms zijn verdere leven moet dragen. Het feit blijft dikwijls geregistreerd in allerlei databanken. Hij heeft begrip voor de stelling van de heer Bourgeois maar meent dat het maatschappelijk belang van het aannemen van het wetsontwerp primeert.

De heer Jean-Pierre Grafé (CDH), voorzitter, vraagt of de regering toelichting kan verstrekken bij de bepalingen die door de amendering in de Senaat uit het door de Kamer aangenomen ontwerp werden weggelaten (artikelen 68, 70 en 72 van de faillissementswet). Hij wijst er ook op dat de Belgische vereniging van banken de oorspronkelijke in de Kamer aangenomen tekst verkiest.

De vertegenwoordiger van de minister verduidelijkt dat de door de Kamer oorspronkelijk aangenomen tekst de goedkeuring van de regering wegdroeg. De evocatie door de Senaat is enigszins ingegeven geweest door een verwarring tussen de regels geldend bij faillissement en die bij gerechtelijk akkoord. Ook de regering is voorstander van een spoedige afhandeling van het ontwerp.

Het is evident dat wat betreft de lijst bedoeld in artikel 6 niemand tot het onmogelijke is gehouden.

Op de vraag naar voorbeelden van belangen tegenstrijdigheden uit artikel 8, kan worden verwezen naar de oorspronkelijke bespreking in de Kamer.

cependant aussi d'encourager l'entrepreneuriat responsable. On constate en effet que la grande majorité des faillites résultent de la mauvaise foi et de l'incompétence. L'instauration d'une excusabilité de plein droit aura également des conséquences pour les entrepreneurs honnêtes.

L'intervenant craint que les retombées économiques de la réforme ne soient sous-estimées. La confiance des prêteurs dans la caution risque d'être entamée. Il faut évaluer soigneusement les intérêts respectifs de la caution, qui mérite une protection, et du débiteur, qui souhaite obtenir un crédit.

La problématique de l'excusabilité relève d'un choix fondamental qui doit être opéré par le législateur. A l'heure actuelle, il existe des différences entre les règles qui s'appliquent en cas de règlement collectif de dettes et celles qui s'appliquent en cas de faillite. Cette distinction ne se justifie pas. L'intervenant est en principe partisan d'un système d'apurement partiel des dettes. Il regrette encore une fois qu'il existe dans ce domaine trois régimes différents (faillite, concordat judiciaire et règlement collectif de dettes).

M. Lano estime qu'une faillite est une expérience particulièrement traumatisante pour un entrepreneur, qui doit parfois en subir les conséquences pendant le reste de sa vie. La faillite reste souvent enregistrée dans diverses banques de données. M. Lano comprend la position de M. Bourgeois, mais estime que l'intérêt que représente l'adoption du projet de loi pour la société doit prévaloir.

M. Jean-Pierre Grafé (cdH), président, demande si le gouvernement peut fournir des explications en ce qui concerne les dispositions qui ont été supprimées du projet adopté par la Chambre par un amendement au Sénat (à savoir les articles 68, 70 et 72 de la loi sur les faillites). Il fait également observer que l'Association belge des banques marque sa préférence pour le texte initial adopté par la Chambre.

Le représentant du ministre précise que le texte adopté initialement par la Chambre avait emporté l'adhésion du gouvernement. L'évocation par le Sénat a été motivée par une confusion entre les règles appliquées en cas de faillite et celles en vigueur en cas de concordat judiciaire. Le gouvernement est également favorable à un examen rapide du projet.

Il est évident qu'en ce qui concerne la liste visée à l'article 6, nul n'est tenu à l'impossible.

Comme exemples de conflits d'intérêts visés à l'article 8, on peut renvoyer à la discussion qui s'est tenue initialement à la Chambre.

In verband met de vraag waarom de curator een aanpak van schuldvordering kan verwerpen, is het de bedoeling te vermijden dat de vereffening van het faillissement op de lange baan zou worden geschoven doordat schuldeisers schuldvorderingen zouden indienen die de verplichte vermeldingen niet bevatten.

De drie artikelen die ingevolge de amendering door de Senaat vervallen, hebben betrekking op de procedure tot toelating van de schuldvordering. Het zijn artikelen die op het einde van de bespreking in de Kamer werden ingevoegd. De desbetreffende artikelen waren in feite onvolledig. Zij werden in de Senaat aangevuld door amendementen van Senator Taelman. Niettemin heeft de bevoegde commissie in de Senaat geoordeeld om inzake deze procedure de voorgestelde bepalingen niet te moeten weerhouden. Zij zullen het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk wetgevend initiatief.

Wat de houding van de Belgische vereniging van banken (BVB) betreft aangaande de verschoonbaarheid, is het zo dat zij niet zozeer bevreesd is voor de draagwijdte van de huidige tekst, als voor een eventuele uitbreiding ervan in de toekomst. Op honderd faillissementen heeft het merendeel betrekking op rechtspersonen. De overige zijn natuurlijke personen waarbij het toepassingsgebied ingevolge de in artikel 82 gestelde voorwaarden nog wordt verengd. De vrees van de BVB is dan ook vooral gericht op de toekomst. Er mag niet uit het oog verloren worden dat het ontwerp een politiek en maatschappelijk evenwicht vertaalt.

De heer Grafé stelt dat volgens de BVB het amendement van de Senaat betreffende de verschoonbaarheid steunt op het arrest van het Arbitragehof meer in het bijzonder op een bepaalde interpretatie ervan die afwijkt van wat het Arbitragehof zelf heeft beslist. Het arrest van het Arbitragehof maakt een onderscheid tussen de echtgenoot en de borg die vrijwillig zijn verbintenis is aangegaan (wat niet steeds het geval is voor de echtgenoot). Het amendement van de Senaat houdt daar geen rekening mee.

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat het Arbitragehof zijn arrest heeft gewezen nadat het amendement werd geredigeerd. Het amendement kan dus onmogelijk voortvloeien uit een – al dan niet voor kritiek vatbare – interpretatie van het arrest. Er zij evenwel geconstateerd dat de nieuwe bepaling perfect inspeelt op de door het Arbitragehof geuite kritiek naar luid waarvan de mogelijkheid om voor de gefailleerde verschoonbare gronden te doen gelden, zonder dat die maatregel zijn echtgenoot of zijn borg ten goede komt, een andersoortige behandeling inhoudt van personen op wie verplicht een zelfde schuldenregeling toepasse-

S'il est prévu que le curateur peut rejeter une déclaration de créance, c'est pour éviter que la liquidation de la faillite ne soit retardée parce que les créanciers auraient remis des créances ne contenant pas les mentions obligatoires.

Les trois articles qui ont été supprimés à la suite d'amendements présentés au Sénat ont trait à la procédure d'admission de la créance. Il s'agit d'articles qui ont été insérés à la fin de la discussion à la Chambre. Ceux-ci étaient en fait incomplets. Ils avaient été complétés au Sénat par des amendements présentés par le sénateur Taelman. La commission compétente du Sénat a cependant estimé, en ce qui concerne la procédure en question, ne pas devoir retenir les dispositions proposées. Celles-ci feront l'objet d'une initiative législative distincte.

En ce qui concerne le point de vue de l'Association belge des banques (ABB) concernant l'excusabilité, c'est moins la portée du texte actuel, que son éventuelle extension ultérieure qu'elle redoute. La plupart des faillites concerne des personnes morales. S'agissant des personnes physiques, le champ d'application de la mesure est encore restreint en raison des conditions prévues à l'article 82. La crainte de l'ABB concerne dès lors essentiellement l'avenir. Il ne faut pas perdre de vue que le projet à l'examen traduit un équilibre politique et social.

M. Grafé précise que, selon l'ABB, l'amendement du Sénat concernant l'excusabilité se base sur un arrêt de la Cour d'arbitrage et, plus particulièrement, sur une interprétation déterminée de cet arrêt, qui diverge de celle de la Cour. Celle-ci établit une distinction entre le conjoint et la caution qui s'est volontairement obligée (ce qui n'est pas toujours le cas du conjoint) ; l'amendement du Sénat n'en tient pas compte.

Le représentant du Ministre répond que la Cour d'Arbitrage a rendu son arrêt après que l'amendement fut rédigé. Il ne peut dès lors résulter d'une interprétation, critiquable ou non, de celui-ci. Toutefois, il faut constater que la nouvelle disposition rencontre parfaitement la critique de la Cour d'Arbitrage selon laquelle la possibilité de déclarer le failli excusable, sans que cette mesure ne profite à son conjoint ou à sa caution constitue un traitement différent de personnes tenues au règlement des mêmes dettes et qu'en permettant au tribunal d'excuser le failli, sans prévoir aucune possibilité de décharger de leurs obligations le conjoint ou la caution du failli déclaré

lijk is. Voorts heeft de wetgever, door de rechtbank toe te staan voor de gefailleerde verschoonbare gronden te doen gelden, zonder te voorzien in enige mogelijkheid om de echtgenoot of de borg van de verschoonbaar verklaarde gefailleerde, van hun verplichtingen vrij te stellen, een maatregel genomen die redelijkerwijs niet in verhouding staat tot de doelstelling ervan om met name op een evenwichtige wijze rekening te houden met de belangen die bij een faillissement in het geding zijn en om tot een humane regeling te komen die de situatie van alle betrokken partijen in aanmerking neemt.

De essentie is dat de rechtbanken over specifieke toetsingscriteria moeten kunnen beschikken om de echtgenoot of de borg verschoonbaar te kunnen verklaren, indien zij daarover zouden moeten oordelen. Voor welk criterium moet in dit geval worden gekozen? Voor de goede trouw?

Een borg en een echtgenoot zullen echter in principe immers steeds te goeder trouw zijn. Zelfs wanneer in de wettekst de beoordelingsmogelijkheid door de rechtbank wordt ingevoegd inzake de opportuniteit om een verschoonbaarheid toe te kennen, dan nog zal de rechtbank waarschijnlijk in praktisch alle gevallen tot verschoonbaarheid moeten concluderen. Waarom dan een bepaling invoegen die voor hetzelfde resultaat hoogstwaarschijnlijk tot talrijke toepassingsproblemen zal leiden, juist omdat er geen duidelijke richtlijnen voor de rechtbanken in de wet zijn opgenomen. De huidige voorgestelde tekst is eenvoudig en evenwichtig.

Wat de toestand betreft waarin bestuurders of zaakvoerders van vennootschappen komen te verkeren die zich borg hebben gesteld voor de door de vennootschap aangegane verbintenissen, onderstreept de vertegenwoordiger van de minister het volgende. De omstandigheid dat rechtspersonen niet langer verschoonbaar verklaard zullen kunnen worden, maakt – conform het ontworpen artikel 82 – elke vrijstelling van de borgen onmogelijk, omdat die ontheffing net een van de gevolgen van de verschoonbaarheid is. Van bij de totstandkoming van dit wetsontwerp, lag het van meetaf aan in de bedoeling van de regering om rekening te houden met de toestand waarin de naasten van de gefailleerde terecht komen, die voor diens schulden moeten opdraaien en dat niet alleen om redenen van menselijke aard maar nog meer omdat een nieuwe start van de gefailleerde op de helling komt te staan zo zijn familieleden geheel of gedeeltelijk aanspreekbaar zijn voor de passiva die bij de vereffening open blijven staan. Er zij immers aan herinnerd dat het merendeel van de KMO's familiale bedrijven *sensu stricto* zijn. De zaakvoerders of bestuurders van vennootschappen zijn geen handelaren en voor die personen zal het zaak zijn de collectieve schuldenregeling aan te vragen.

excusable, le législateur a pris une mesure qui n'est pas raisonnablement proportionnée par rapport à son objectif qui est de tenir compte de manière équilibrée des intérêts en présence lorsqu'il y a faillite et d'assurer un règlement humain qui prenne en considération la situation de toutes les parties intéressées.

L'essentiel est que les tribunaux doivent pouvoir disposer de critères d'évaluation spécifiques pour pouvoir déclarer le conjoint ou la caution excusable, s'ils sont appelés à se prononcer à ce sujet. Quel critère choisir à cet égard? La bonne foi?

Mais, un conjoint et une caution seront toujours de bonne foi. Dès lors, si l'on prévoit dans la loi que le tribunal peut apprécier l'opportunité d'accorder le bénéfice de l'excusabilité, celui-ci devra vraisemblablement conclure à l'excusabilité dans pratiquement tous les cas. Pourquoi dès lors insérer une disposition qui, pour un même résultat, débouchera incontestablement sur de nombreux problèmes d'application, et ce, précisément à cause de l'absence, dans la loi, de directives claires destinées aux tribunaux. Le texte actuellement proposé est simple et équilibré.

S'agissant de la question relative aux sort des administrateurs ou gérants de sociétés qui se seraient portés caution des engagements de la société, le représentant du Ministre souligne que la circonstance que les personnes morales ne pourront plus être déclarées excusables interdit toute possibilité de décharge des cautions en application de l'article 82 en projet puisque la dite décharge constitue l'un des effets de l'excusabilité. Depuis l'origine du présent projet de loi, l'intention du Gouvernement à cet égard est de prendre en considération le sort des proches du failli qui sont tenus au paiement de ses dettes, à la fois pour des motifs humains mais plus encore parce que le redémarrage du failli sera compromis si les membres de sa famille sont comptables de tout ou partie du passif subsistant à la clôture. Il faut rappeler en effet que la plupart des P.M.E. sont des entreprises familiales dans le strict sens du terme. Les gérants ou administrateurs de sociétés ne sont pas commerçants et il s'agira pour ces personnes de demander le règlement collectif de dettes.

De heer Bourgeois dringt aan op een aanpassing van de wetgeving betreffende de collectieve schuldenregeling. Er is geen enkele reden waarom schulden op civiel vlak en op commercieel vlak verschillend worden behandeld. Voor handelaars zal er een verschoonbaarheid van rechtswege bestaan, terwijl er op burgerlijk gebied een specifieke procedure dient te worden gevolgd.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1 tot 5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd. De artikelen 1 tot en met 5 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 6

Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Art. 7

Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8

Amendement nr. 102 van de heer Bourgeois (DOC 50 1132/018) beoogt in artikel 8 te preciseren dat het gaat om de voorzitter van de kamer van de rechtbank die het faillissement heeft uitgesproken, in plaats van te verwijzen naar de voorzitter «van de rechtbank» in het algemeen.

Amendement nr. 102 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 8 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

M. Bourgeois insiste pour que l'on adapte la législation relative au règlement collectif de dettes. Rien ne justifie que les dettes soient traitées de manière différente sur le plan civil ou commercial. Pour les commerçants, il existera une excusabilité de plein droit tandis qu'au civil, il faut suivre une procédure spécifique.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Art. 1^{er} à 5

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 6

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix et une abstention.

Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 8

L'amendement n° 102 de M. Bourgeois (DOC 50 1132/018) tend à préciser qu'il s'agit du président de la chambre qui a prononcé la faillite et non du président du tribunal en général.

L'amendement n° 102 de M. Bourgeois est rejeté par 8 voix et une abstention.

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

Art. 9 tot 20

Over deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd.

De artikelen 9 tot en met 20 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 21 (*nieuw*)

Amendement nr. 103 van de heer Bourgeois (DOC 50 1132/018) is een tegenamendement ertoe strekkend de door de Senaat voorgestelde wijziging teniet te doen en het huidige artikel 63 van de faillissementswet te behouden.

Tegenamendement nr. 103 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 21 wordt eenparig aangenomen.

Art. 22 tot 24

Over deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd.

De artikelen 22 tot 24 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 25 (*nieuw*)

Het door de heer Bourgeois ingediend *amendement nr. 104 (dDOC 50 1132/018)* stelt voor in het voorgestelde tweede lid het woord «schulden» te vervangen door de woorden «aanvaarde schuldvorderingen» omdat dit een nauwkeuriger formulering is.

Amendement nr. 104 van de heer Bourgeois wordt eenparig verworpen.

Artikel 25 wordt eenparig aangenomen.

Art. 26

Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Artikel 26 wordt eenparig aangenomen.

Art. 9 à 20

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 21 (*nouveau*)

L'amendement n° 103 de M. Bourgeois (DOC 50 1132/018) tend à contrecarrer la modification proposée par le Sénat et à maintenir l'article 63 de la loi sur les faillites.

L'amendement n° 103 de M. Bourgeois est rejeté par 7 voix et 3 abstentions.

L'article 21 est adopté à l'unanimité.

Art. 22 à 24

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 25 (*nouveau*)

L'amendement n° 104 présenté par M. Bourgeois (*DOC 50 1132/018*) tend à remplacer, à l'alinéa 2, le mot « *dettes* » par les mots « *créances admises* » parce qu'il s'agit d'une formulation plus précise.

L'amendement n°104 de M. Bourgeois est rejeté à l'unanimité.

L'article 25 est adopté à l'unanimité.

Art. 26

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 26 est adopté à l'unanimité.

Art. 27

Amendement nr. 101 van de heer Maingain (DOC 50 1132/017) strekt ertoe een uniforme terminologie te gebruiken. Het verdient de voorkeur de voorwaarde «ontbreken van kennelijke kwade trouw» te gebruiken in plaats van «ongelukkige gefailleerde die te goeder trouw handelt».

Amendement nr. 101 van de heer Maingain wordt verworpen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 27 wordt eenparig aangenomen.

Art. 28

Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Artikel 28 wordt eenparig aangenomen.

Art. 29

Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Artikel 29 wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Art. 30 tot 37 (*nieuw*)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd.

De artikelen 30 tot en met 37 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Pierre LANO

De voorzitter,

Jean-Pierre GRAFE

Lijst van bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (art 18, 4.a), van het reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers) :

nihil

Art. 27

L'amendement n°101 de M. Maingain (DOC 50 1132/017) tend à uniformiser la terminologie utilisée. Il serait préférable de parler d'« absence de mauvaise foi manifeste » plutôt que de « failli malheureux et de bonne foi ».

L'amendement n°101 de M. Maingain est rejeté par 9 voix et une abstention.

L'article 27 est adopté à l'unanimité.

Art. 28

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 29

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix et une abstention.

Art. 30 à 37 (*nouveau*)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 9 voix et une abstention.

Le rapporteur,

Pierre LANO

Le président,

Jean-Pierre GRAFE

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (art. 18, 4a), du Règlement de la Chambre):

néant